

淚洒相思地

(越劇)

32号

厦門越劇團

3

PDG

淚洒相思地

(越 剧)

编剧

整理改编

音乐

(一九七九年九月修改稿)

人物： 张青云 王怜娟 王舒礼 王不不 张学卿
张夫人 张 强 小 菱 渔 婆 张五高
梅 香 蒋素琴 喜 成 医 生 蒋尚书
张乾德 侯敏人

第一场 花园会

(中秋月夜)

(杭州王宅后花园，正中是小凉亭，左例有荷花池。)

小菱：(上、向后招呼)小姐，快来呀！(王怜娟快步随上)

王怜娟：来了！

(唱) 主仆双双同结伴
轻轻踱步到花园
你看那一轮明月当空挂
与那花梢上横杆
犹城美更秋月夜
月更媚我把人间看
明月里好人寂寞
小菱呀，龙恩像第几寻欢

小菱：小姐，你又耍撮弄么？

王怜娟：是啊，母亲出病法后堂，恐怕早已睡了，现得晚些出来，与我取琴取瑟

小菱：是！（下）

王怜娟：月亮呵月亮，你连天上千年不老，又是我王怜娟到明年中秋，又要多一岁了……（羞介）

小菱：小姐，今夜月亮圆圆，你就弹一个圆圆曲好么？

王怜娟：（微笑）……（回房取琴）

（隔帘后闻张秋捉蟋蟀声）

张秋：若、看你跑到哪里去！（追捕下）

内声：张福！（张青云寻找张秋上）

张青云：张秋！不知他到哪里去？

(唱) 刹时张秋无踪影

(张青云中听见隔帘琴声) 唉！

何处传来好琴声

静听宛若流水

又似珍珠落玉盘

南北东西四处听

(从石头上升) 喂!

原来是隔岸美人话都落

明月照人人似月

看得我目瞪口呆失了魂

只恨隔着路不通 ——

(爬来爬去) 咳!

我两只眼睛迷了魂

(伏在岸头听)

(从岸上)

张福：相公，你爬上去看些什么?

青云：我声!

张福：让我也去看看!(同伏听)

(两人听得云神，失声拍手叫好，再发觉)

王怜娟：啊呀!……(惊迷下)

小菱：(见云)啊呀，有贼，快来人啊!

张青云：大姐勿惊，我不是贼!

张福：我也不是贼!

小菱：你们都不是贼，为何没有犯犯，夜里爬上岸来?

张青云：只因你家小姐绣样绣得好，故而在此静听。

张福：喂，你们那边的蟋蟀多不多?

小菱：难道你们蟋蟀多不多!

张青云：我国中景致甚好，让我过去说与你说!

小菱：哼!你们是男，我们是女，何凭我家小姐绣样绣得好，你怎么可以过来呢?

张青云：喂，大姐!

小菱：不要再说了，这园畔没有门，除了那边井畔，你们也飞了过来，哼!(送下)

张清云：喂，这么晚来，明早是解过去了。啊，张清云啊张清云，又是一场欢乐呀！喂！（故意打发张清云）张福，夜深了，快回房去睡去吧！

张福：相公，你呢？

张清云：你先走一步，我立刻就来

张福：你要早点来呀！（下）

（清云爬过栏杆，走到亭边，看见怜娟失落在石桌上的手帕）

张清云：我到底是什么，原来是一场手帕，上轿年庚，呀，巧极了！妙极了！想必也还要回来！

内声：（小姐走好！）

张清云：她们来了！（躲入假山后）

娟、菱上

小菱：小姐，你的手帕放在哪里啊？

王怜娟：放在石桌之上。

小菱：怎么没有呢？

王怜娟：也许被风吹入荷池中了。

小菱：池中也没有啊！

怜娟：啊！

小菱：小姐，都找遍了，还是不见。

怜娟：这可糟了，手帕上绣有我的年庚，若被男人拾去，那了得！

小菱：喂，小姐，我倒想起来，刚才那个男人爬上栏杆，恐怕是他偷去的。

怜娟：这……

小菱：（指栏杆头）我赐你送了个年庚，要果给你瞧见，我还要打你一百记，一千记……

怜 娟：小菱，未必遇他，毕竟爬不过来的。

小 菱：那么落在这哪里吧？唉，那边假山石还没寻过，我去找找看。

（忽闻张青云欲爬了上来）

怜 娟：快来，那边野草丛多，有落脚处，何况我也没有走近那边，不去也罢。

小 菱：那末……

怜 娟：也许是丢在桥中了。

小 菱：你在这里寻，我到桥上去找它！

怜 娟：也好！

小 菱：我去了……（下）

怜 娟：手怕呀手怕，我目暮夜结，渡上半年关，指望一日送着我那……

（青云伸出头来）

怜 娟：啊！什么？

青 云：小姐勿惊

怜 娟：你……

青 云：是我呀！

怜 娟：你是谁，来此作甚？

青 云：小姐呀！

（唱） 小生名叫张青云
家在江南苏州城
抱城求学入书馆
一伴相隔为邻邻
匡方间，看你零落归乡去
冷落手怕在凉亭
怕又怕，风来手怕落也落

因此我，特来恐怕将你惹。

怜 娟：多谢公子拾起，这厢有礼。

青 云：不必不必！好马是小生若得，若被外人拾去，又怕要生是非，望今后小心。幸还手怕！

怜 娟：多谢公子！

青 云：哪里哪里，想小生上读孔孟之书，素讲仁义道德，竟是一失手怕，就是拾到石内黄金，也当幸还哥！

怜 娟：公子德行，令人敬佩！

青 云：过奖了！

怜 娟：时候不早，还请公子回去了吧！

青 云：是故回去，是望回去！（双意欲走又停）

怜 娟：公子还有何事？

青 云：我还有话请教

怜 娟：但讲无妨。

青 云：小曲呀！

（唱）你弹出一曲绝妙琴令人敬佩
心灵手巧令人敬！

怜 娟：你……

青 云：（卖弄地）我自幼也爱弹琴，苦了嫌弃，就丑了！
（坐下操琴、熬煮地）

（唱）单风独自鸣，
孤凰不伴啼，
秋得双比翼，
朝夕不离分。

怜 娟：（为之所动）你……弹得太好了！

青 云：小曲

（唱）想小生居苏州姑苏有才艺，

怎奈是比起小姐要差十分，

未知尊姓那一位？

妙 娟：了是名姓是父亲。

青 云：今尊如今人何任？

妙 娟：任取丹徒为县令，

云：啊呀，说来还是富家千金，想家父也是连朝为官，定
与令尊相识，如此说来，你我还是炸已炸妹呀！

妙 娟：不敢不敢！

青 云：请问小姐芳名？

妙 娟：公子哥！

(唱) 承蒙公子来访问，

玉体将三字利心供。

青 云：小姐芳名有几岁？

妙 娟：虚度年华十八春。

青 云：哎呀，妙呀！

(唱) 小姐年轻才学高

青云是，一学已成德跃心

常志血，少壮不努力

老来伤悲悔无门

因此我唐野欲现不怕苦

夜台攻读到五更

顾学那，苏秦悬梁刺股

待来看上京进京求功名

妙 娟：公子志和天高，十分佩服

青 云：过奖了。

妙 娟：(唱) 只见他，少年英俊又威武

云 只见他，失失然台子作声

怜 娟： 又见他，面言无语色含商

商 云： 我^这里，放下的心把^你引

(转向怜娟)小姐呀，

小生年方十九岁
尚未娶妻把家成
想求^你，乞^你回^家时活
顾求小姐配成婚

怜 娟：(大为一惊、羞)这……

(唱) 公子本是读书人

说话却有轻重分
怜娟非千金女
平日受过^你家门训
船有舵，家有主
儿女婚事父母定

商 云：

小姐说话句句真
我也是一言一语好本分
萍踪远，有缘千里能相会
无巧不成难结缘
你可知道^我，改^姓从^夫与^谁个
美名宛在^你如今
小姐呀，只要夫妻情义浓
私订终身何要疑！

怜 娟：这……(商唱) 萍踪远，知人知面不知心

甜言妙语不可信
怕只怕他口甜心不甜
日后我怜娟要受^你苦
我有心上人^来谁^却——(允豫)

又做那多情多义的好书生

一心只记无主意——

青 云：小姐呀！（唱） 你头子落为何因？

怜 娟：公子呀！（唱） 六月内世子腹中苦

我又怕石板三鞭麦没收成

陈世美志弃秦香莲

王魁负了敦煌英

自当多少负心人

多少痴心女子受苦辛

青 云

王魁与那陈世美

弃旧恋新改良心

千人咒来万人骂

青云不是负心人

小姐若是不相信

我对天发誓改寸心（撒衣）

日后我若心不改

天诛地灭万劫升

（青云五欲跪地，娟急阻。）

怜 娟：当真了！

（唱） 听你句句吐真情

果然也心向我心

公子呀，我应把爱子兼弃

你早托媒人来求婚

青 云：这自然，待年终书院放假，我去禀明父母，前来提亲，

只愿白罗小姐给我一件衣物！

怜 娟：（想了一下）这……这是我自绣的年庚手帕，送与公子，略表心意。

青 云：好极了！好极了！手怕冷年疾，你放心吧。

怜 娟：婚姻大事，望公子早日抱得美人归，切不可误作儿戏。

青 云：放心！

怜 娟：时候不早，还请公子速回书院。

青 云：这……小姐，你留呀！

(唱) 明月西斜近三更，
书院早已关了门，
阵阵寒风吹得紧，
叫我向何处安身，
倘若今夜冻五病，
小姐你心中也不安宁，
你我既然结同心，
酸甜苦辣两人共，
让我房中宿一宵，
东方发白就开门（唱差走）
小姐若是不同意，
我双膝跪地到天明。（下跪）

——布色落

第二场 舞台别

越月后的一天晴晚。

（二布外，张福持仗急上。）

张 祜：相公！相公！

青 云：（上）何事如此惊慌

张 祜：老爷有急仗到来

青 云：又是谁要来仗，好来迎接（拆仗）

张 祜：相公，仗上何事？

青 云：啊！

张 祜：什么，仗上写的

青 云：哎！（唱）母亲病重已药我

我手捧书仗双泪跪

上写着：早曰三日能回

又来三日能回

叫张祜，收拾行李回苏州。

（来回走动）咳！（哭）

张 祜：（唱）你为何，唉声叹气不开口？

青 云：（唱）张祜啊，又怕母亲有恙和外，

再难怎能回杭州？

自以时久变卦多，

怕得张祜带药回！

倘若她，父母作主另配婚

岂非黑白分明双喜变忧！

张 祜：相公，我说你也不省心了！

青 云：什么？

张秋：几个月来，王小凤待你这样好，不要说你住得一月二月，就是十年周年，她也不会变心的。

青云：少说！谁说她会变心来，以后不准多啦！

张秋：不说了不说，那么你作为打探呢？

青云：张秋，等着那夜那三更，去与小凤商量商量，然后引她从那园出去。

张秋：放心教路，放心就是！

(灯暗。二布升。王怜娟内唱)

(布后有口稍声，怜娟悄引小菱上。)

怜娟：小菱，你听门外，想水又是他来了！

小菱：(调皮地)也……是谁呀？

(怜娟得了话)

小菱：唉！也就是他呀！我去开门！（一笑开门）

(小菱引青云、张秋上。)

怜娟：公子，你冷么？小菱，烫酒来！

青云：不必，我今夜不要喝了。

小菱：张秋哥！

张秋：小菱妹

小菱：我们到里面去罢。(二人携手下)

怜娟：公子，昨夜你回去的时候，突然下雨，不知淋湿了没有。

青云：还好！无妨！一笑！（叹色）

怜娟：唉，奇了！公子往日有这病，今日为何病声叹气？

(唱) 小月里，有说有笑多高兴，

今日却，不言不语闷沉沉，

莫非今夜多寒冷，

你耿耿独坐书房候诗文

莫非是，抱病子連傷了病，
因此你
莫非是，小英雄活沒分寸，
惹你公子把色生，
公子哥，大人子生小人色，
但念此，年華已如你英雄已灰心。

高 云：小姐，你那里知道，爹今天又来找我了！

怜 娟：可是又让你回去？

高 云：是啊，母亲病重，叫我立刻回家。

怜 娟：公子意下如何？

高 云：又要送送你呀！

怜 娟：什么？公子哥！

（唱）父母生儿为防老，
你怎可为我担了孝，
你和我已结夫妻，
最留下我孤子病，
地离你回家探病去，
父母面前把真情告，
速抱月老来家来，
到那时，明媒正娶结鸾友
你我恩爱世上少，
甜言也到今朝，
我一白了头小西面，
三女苏娥已味道，
两白了头小西面，
两股文辞忘记掉，
只恨好事多磨难，

高 云

无奈暂别尔美乡桥。

怜 娟：公子啊！

小别重逢却如此，
公子何须心坎坎，
子知你此去何日来，
子知喜况何时至。

青 云：

但盼年病早痊愈，
十天半月也喜况哉。

怜 娟：

莫说愁，望穿秋水苦成苗，
怜娟，三月……也望你可知呢？

青 云：嗟！好字了……！

听此言，喜眉梢，
苏台燕台把小曲叫，
小曲唱，我回家忙把真情告，
你在此，安安心心等花轿，
来年生下小郎，
肉又小眼水又美，
又教你来又教他，
那时有，夫妻双双把孩子抱。

怜 娟：好！

我身字一天大一天，
日久时久隔不了，
苦波多来知呢，
又怕冷妈争难跟，
我无般为难你明白，
望公子石头打结要记牢。

青 云：放心！（唱）

你我来往非一日，
青云为人深知我，
一片真心待得你，
读书之人无德高。

张秋：但欲如此，子知何时动身？

青云：天明立即动身！

（小菱上，张秋随后。）

小菱：小姐，听说公子要回去哪？

张秋：是的。

小菱：那么小姐要去吧？

张秋：我去？……

青云：你小姐不久也要去的，我先走一步。

小菱：那时我也要去的。

青云：这尔自然！

小菱：那末，我去买一些东西送给你，张秋哥，跟我来。

张秋：哦！（随下）

张秋：公子你到家后要立刻来我的

青云：这尔自然。万一母亲责罚，那时尚……

张秋：我暗中接济与奉

青云：我若十天半月转了回来，那时你还记得我吗？

张秋：公子何出此言？

青云：小姐切莫误会，我是一句戏言。

张秋：却是戏言。却也已妨！（菱、秋同上）

小菱：张秋哥，你快去！

张秋：公子啊！

（唱） 思去苏州路非近

风刀雨剑天寒冷

一路赶着苦肉计

莫文怡得半颗心

青 云：知足了！

小 菱：张秋哥

(唱) 吃核桃，香喷喷

吃州西的串十斤

吃并东叶有西梨

西溪藕粉酥补血

马敬老节补精神

奉送我家老夫人

怜 娟：

怜娟已能陪你去

你代我，婆台面前问安宁

顾也病体平其魂

到明年，松瑞汤送苏杭为顺

青 云：

多些你，猪台年好安眠，

青云我，一时记忘改寸心。(鸡叫)

又听金鸡叫声

顷刻就要分离方

怜 娟：

松好比鱼刺哽咽喉，

是苦是甜说不清，

公子哥，千言万语讲一句，

你要把大寿年年记在心。

青 云：放心。小菱你要好生服侍小姐，公子回来重赏有赏。

怜 娟：张秋，路上小心，保重相公，只盼我成双燕子相依。

张 秋：是！

小 菱：张秋哥，你求时也要带些苏州土货给我呵！

张 秋：记住了，黄银公子、猪油糕、还有苏州三鲜干，统统带